

## JR2-KNJIGA-2026-2027: MEDNARODNO SODELOVANJE (MS)

## Prijavitelj

Naziv prijavitelja: \_\_\_\_\_

Davčna številka: \_\_\_\_\_

Davčni zavezanec: \_\_\_\_\_

Matična številka: \_\_\_\_\_

Naslov: \_\_\_\_\_ Hišna št.: \_\_\_\_\_

Pošta: \_\_\_\_\_ Poštna št.: \_\_\_\_\_

Spletna stran: \_\_\_\_\_

## Naslov za vročanje

Naslov: \_\_\_\_\_ Hišna št.: \_\_\_\_\_

Poštna št.: \_\_\_\_\_ Pošta: \_\_\_\_\_

## Podatki o TRR računu

Transakcijski račun: \_\_\_\_\_

Naziv banke in ekspozitura: \_\_\_\_\_

Naslov banke (ulica, kraj): \_\_\_\_\_

## Odgovorna oseba

Ime: \_\_\_\_\_ Priimek: \_\_\_\_\_ Funkcija: \_\_\_\_\_

## Kontaktna oseba

Ime: \_\_\_\_\_ Priimek: \_\_\_\_\_ Funkcija: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Mobilni telefon: \_\_\_\_\_

E-pošta: \_\_\_\_\_

**SPLOŠNI PODATKI - Mednarodno sodelovanje (MS)**

**Seznam realiziranih projektov prijavitelja s področja mednarodnega sodelovanja v obdobju 2024–2025**

Posebni pogoji področja MS je, da so v obdobju 2024–2025 organizirali vsaj tri (3) kulturne projekte na področju mednarodnega sodelovanja.

**Leto 2024**

| Zap. št. | Naslov projekta | Trajanje | Kraj izvedbe | Sredstva JAK (v EUR) |
|----------|-----------------|----------|--------------|----------------------|
| 1.       |                 |          |              |                      |

**Leto 2025**

| Zap. št. | Naslov projekta | Trajanje | Kraj izvedbe | Sredstva JAK (v EUR) |
|----------|-----------------|----------|--------------|----------------------|
| 1.       |                 |          |              |                      |

Reference prijavitelja na področju mednarodnega sodelovanja (kontinuiteta izvajanja, ocena odmevnosti v tujini, navedba sodelovanj z izvedbenimi partnerji, vključeni avtorji, uredniki, prevajalci, literarni agenti idr.)

500-3000 znakov

Ocena učinkov doslej izvedenih aktivnosti na področju mednarodnega sodelovanja

500-3000 znakov

Vsebinska in strateška predstavitev projektov v obdobju 2026–2027 (predstavite dvoletno strategijo vašega dela, ki izkazuje pomen za uveljavljanje slovenskega leposlovja, humanistike ter slovenskih avtorjev v tujini)

500-5000 znakov

Seznam projektov MS za leto 2026

| Zap. št. | Naslov projekta | / |
|----------|-----------------|---|
| 1        | /               | / |

!JUNTO POLN NE - CAZAOBRECNO

**Podatki o projektu MS za leto 2026: /**

Ime projekta \_\_\_\_\_

Čas \_\_\_\_\_

Trajanje \_\_\_\_\_

**Pomen in vloga projekta za uspešno uveljavitev slovenskega leposlovja in humanistike ter slovenskih avtorjev v tujini**  
500-3000 znakov

**Predstavitev vključenih avtorjev, urednikov, prevajalcev, tolmačev , literarnih agentov**

| Zap. št. | Ime in priimek | Funkcija     | Dejanska prisotnost | Lokacija dejanske prisotnosti | Posredna udeležba | Lokacija posredne udeležbe | Reference |
|----------|----------------|--------------|---------------------|-------------------------------|-------------------|----------------------------|-----------|
| 1.       |                | ---izberi--- | ---izberi---        |                               | ---izberi---      |                            |           |

Pri vsakem posamezniku navesti, ali se predvideva dejanska prisotnost na dogodkih ali le posredna udeležba z omembo v gradivih, predavanjih ipd.

**Predstavitev prizorišč načrtovanih dogodkov in predstavitev soorganizatorjev in partnerjev pri izvajanju kulturnega projekta**

| Zap. št. | Dogodek | Predstavitev prizorišča (do 500 znakov) | Predstavitev soorganizatorjev in partnerjev (do 1000 znakov) |
|----------|---------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1.       |         |                                         |                                                              |

**Opredelitev ciljev in načrtovanih učinkov**  
500-3000 znakov

**Akcijski načrt promocijskih aktivnosti za informiranje javnosti (predstavitev akcijskega načrta naj vsebuje tudi navedbe ciljnih skupin in promocijskih orodij)**  
500-3000 znakov

Finančna konstrukcija projekta MS za leto 2026

Ime projekta \_\_\_\_\_

PREDVIDENI ODHODKI (STROŠKI)

\*JAK bo prijaviteljem sofinancirala največ 70 % vseh upravičenih stroškov in največ 10.000 EUR za vse prijavljene projekte MS na letni ravni.

Sklop A: stroški avtorskega dela\*

| Zap. št. | Opis | Strošek (v EUR) |
|----------|------|-----------------|
| 1.       |      |                 |

\*Sklop A: stroški avtorskega dela (za avtorje, moderatorje, prevajalce, tolmače, urednike, lektorje ipd.).

\*Posebni pogoji na področju MS je, da pri financiranju stroškov kulturnega projekta upoštevajo določila o najnižjih avtorskih honorarjih iz točke 7.2 besedila tega razpisa.

|                  |
|------------------|
| Sklop A - skupaj |
|                  |

Sklop B: stroški izvedbe in promocije \*

| Zap. št. | Opis | Strošek (v EUR) |
|----------|------|-----------------|
| 1.       |      |                 |

\*Sklop B: stroški izvedbe in promocije (potni stroški, nastanitve, dnevnice, najem in ureditev prostorov, najem tehnične opreme, oglaševanje in tiskovine, pogostitve, prevozi in logistika ipd.).

|                  |
|------------------|
| Sklop B - skupaj |
|                  |

Sklop C: splošni stroški in stroški dela prijavitelja

| Zap. št. | Opis | Strošek (v EUR) |
|----------|------|-----------------|
| 1.       |      |                 |

Delež sklopa C glede na A+B+C\*

|                                        |  |
|----------------------------------------|--|
|                                        |  |
| Upravičeni stroški v letu 2026 (A+B+C) |  |
| Sklop C - skupaj                       |  |
| Delež sklopa C                         |  |

\*Sklop C ne sme presegati 50 odstotkov skupne vrednosti upravičenih stroškov.

Sklop D: neupravičeni stroški

| Zap. št. | Opis | Strošek (v EUR) |
|----------|------|-----------------|
| 1.       |      |                 |

|                  |
|------------------|
| Sklop D - skupaj |
|                  |

Celotna vrednost

|                  |
|------------------|
| Skupaj (A+B+C+D) |
|                  |

**Zaprošena sredstva\***

|                                        |  |
|----------------------------------------|--|
|                                        |  |
| Upravičeni stroški v letu 2026 (A+B+C) |  |
| Zaprošena sredstva*                    |  |
| Delež zaprošenih sredstev (%)          |  |

\*JAK bo prijaviteljem sofinancirala največ 70 % vseh upravičenih stroškov in največ 10.000 EUR za vse prijavljene projekte MS na letni ravni.

**PREDVIDENI PRIHODKI****Sredstva, pridobljena na razpisih v R Sloveniji (poimenska navedba)**

| Zap. št. | Sofinancer | Znesek (v EUR) |
|----------|------------|----------------|
| 1.       |            |                |

**Sredstva, pridobljena na razpisih v tujini (poimenska navedba)**

| Zap. št. | Sofinancer | Znesek (v EUR) |
|----------|------------|----------------|
| 1.       |            |                |

**Sredstva soorganizatorjev ali partnerjev (poimenska navedba)**

| Zap. št. | Sofinancer | Znesek (v EUR) |
|----------|------------|----------------|
| 1.       |            |                |

**Donacije (poimenska navedba)**

| Zap. št. | Sofinancer | Znesek (v EUR) |
|----------|------------|----------------|
| 1.       |            |                |

**PREDVIDENI PRIHODKI SKUPAJ**

|                                                 | Znesek (v EUR) | Delež (v %) |
|-------------------------------------------------|----------------|-------------|
| Sredstva, pridobljena na razpisih v R Sloveniji |                |             |
| Sredstva, pridobljena na razpisih v tujini      |                |             |
| Sredstva soorganizatorjev ali partnerjev        |                |             |
| Donacije                                        |                |             |
| Lastna sredstva                                 |                |             |
| Sredstva Javne agencije za knjigo RS            |                |             |
| PRIHODKI SKUPAJ                                 |                | 100%        |

Opozorilo: prihodki = odhodki (stroški)

Zaprošeni znesek sofinanciranja vseh prijavljenih projektov MS ne sme presegati 10.000 EUR na letni ravni.

FINANČNA KONSTRUKCIJA - Mednarodno sodelovanje (MS)

FINANČNA KONSTRUKCIJA VSEH PRIJAVLJENIH PROJEKTOV MS ZA LETO 2026

PREDVIDENI ODHODKI (STROŠKI)

| Vrste odhodkov                                         | Celotna vrednost v letu 2026 (v EUR) |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Stroški avtorskega dela (Sklop A)                      |                                      |
| Stroški izvedbe in promocije (Sklop B)                 |                                      |
| Splošni stroški in stroški dela prijavitelja (Sklop C) |                                      |
| Upravičeni stroški (A+B+C)                             |                                      |
|                                                        |                                      |
|                                                        | Celotna vrednost v letu 2026 (v EUR) |
| Neupravičeni stroški (Sklop D)                         |                                      |
| Upravičeni stroški (A+B+C)                             |                                      |
| SKUPAJ vsi stroški (A+B+C+D)                           |                                      |

PREDVIDENI PRIHODKI SKUPAJ

|                                                 | Znesek (v EUR) | Delež v letu 2026 (v %) |
|-------------------------------------------------|----------------|-------------------------|
| Sredstva, pridobljena na razpisih v R Sloveniji |                |                         |
| Sredstva, pridobljena na razpisih v tujini      |                |                         |
| Sredstva soorganizatorjev ali partnerjev        |                |                         |
| Donacije                                        |                |                         |
| Lastna sredstva                                 |                |                         |
| Sredstva Javne agencije za knjigo RS            |                |                         |
| PRIHODKI SKUPAJ                                 |                | 100%                    |

Opozorilo: prihodki = odhodki (stroški)  
Zaprošeni znesek sofinanciranja ne sme presegati 10.000 EUR in 70 % vseh upravičenih sredstev.

Seznam projektov MS za leto 2027

| Zap. št. | Naslov projekta | / |
|----------|-----------------|---|
| 1        | /               | / |

NOVEC OBRAZCA - NE IZPOLNITU!

**Podatki o projektu MS za leto 2027: /**

Ime projekta \_\_\_\_\_

Čas \_\_\_\_\_

Trajanje \_\_\_\_\_

**Pomen in vloga projekta za uspešno uveljavitev slovenskega leposlovja in humanistike ter slovenskih avtorjev v tujini**  
500-3000 znakov

**Predstavitev vključenih avtorjev, urednikov, prevajalcev, tolmačev , literarnih agentov**

| Zap. št. | Ime in priimek | Funkcija     | Dejanska prisotnost | Lokacija dejanske prisotnosti | Posredna udeležba | Lokacija posredne udeležbe | Reference |
|----------|----------------|--------------|---------------------|-------------------------------|-------------------|----------------------------|-----------|
| 1.       |                | ---izberi--- | ---izberi---        |                               | ---izberi---      |                            |           |

Pri vsakem posamezniku navesti, ali se predvideva dejanska prisotnost na dogodkih ali le posredna udeležba z omembo v gradivih, predavanjih ipd.

**Predstavitev prizorišč načrtovanih dogodkov in predstavitev soorganizatorjev in partnerjev pri izvajanju kulturnega projekta**

| Zap. št. | Dogodek | Predstavitev prizorišča (do 500 znakov) | Predstavitev soorganizatorjev in partnerjev (do 1000 znakov) |
|----------|---------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1.       |         |                                         |                                                              |

**Opredelitev ciljev in načrtovanih učinkov**

500-3000 znakov

**Akcijski načrt promocijskih aktivnosti za informiranje javnosti (predstavitev akcijskega načrta naj vsebuje tudi navedbe ciljnih skupin in promocijskih orodij)**

500-3000 znakov

## Finančna konstrukcija projekta MS za leto 2027

Ime projekta \_\_\_\_\_

### PREDVIDENI ODHODKI (STROŠKI)

\*JAK bo prijaviteljem sofinancirala največ 70 % vseh upravičenih stroškov in največ 10.000 EUR za vse prijavljene projekte MS na letni ravni.

#### Sklop A: stroški avtorskega dela\*

| Zap. št. | Opis | Strošek (v EUR) |
|----------|------|-----------------|
| 1.       |      |                 |

\*Sklop A: stroški avtorskega dela (za avtorje, moderatorje, prevajalce, tolmače, urednike, lektorje ipd.).

\*Posebni pogoji na področju MS je, da pri financiranju stroškov kulturnega projekta upoštevajo določila o najnižjih avtorskih honorarjih iz točke 7.2 besedila tega razpisa.

|                         |
|-------------------------|
| <b>Sklop A - skupaj</b> |
|                         |

#### Sklop B: stroški izvedbe in promocije \*

| Zap. št. | Opis | Strošek (v EUR) |
|----------|------|-----------------|
| 1.       |      |                 |

\*Sklop B: stroški izvedbe in promocije (potni stroški, nastanitve, dnevnice, najem in ureditev prostorov, najem tehnične opreme, oglaševanje in tiskovine, pogostitve, prevozi in logistika ipd.).

|                         |
|-------------------------|
| <b>Sklop B - skupaj</b> |
|                         |

#### Sklop C: splošni stroški in stroški dela prijavitelja

| Zap. št. | Opis | Strošek (v EUR) |
|----------|------|-----------------|
| 1.       |      |                 |

#### Delež sklopa C glede na A+B+C\*

|                                        |  |
|----------------------------------------|--|
|                                        |  |
| Upravičeni stroški v letu 2027 (A+B+C) |  |
| Sklop C - skupaj                       |  |
| Delež sklopa C                         |  |

\*Sklop C ne sme presegati 50 odstotkov skupne vrednosti upravičenih stroškov.

#### Sklop D: neupravičeni stroški

| Zap. št. | Opis | Strošek (v EUR) |
|----------|------|-----------------|
| 1.       |      |                 |

|                         |
|-------------------------|
| <b>Sklop D - skupaj</b> |
|                         |

#### Celotna vrednost

|                         |
|-------------------------|
| <b>Skupaj (A+B+C+D)</b> |
|                         |

**Zaprošena sredstva\***

|                                        |  |
|----------------------------------------|--|
|                                        |  |
| Upravičeni stroški v letu 2027 (A+B+C) |  |
| Zaprošena sredstva*                    |  |
| Delež zaprošenih sredstev (%)          |  |

\*JAK bo prijaviteljem sofinancirala največ 70 % vseh upravičenih stroškov in največ 10.000 EUR za vse prijavljene projekte MS na letni ravni.

**PREDVIDENI PRIHODKI****Sredstva, pridobljena na razpisih v R Sloveniji (poimenska navedba)**

| Zap. št. | Sofinancer | Znesek (v EUR) |
|----------|------------|----------------|
| 1.       |            |                |

**Sredstva, pridobljena na razpisih v tujini (poimenska navedba)**

| Zap. št. | Sofinancer | Znesek (v EUR) |
|----------|------------|----------------|
| 1.       |            |                |

**Sredstva soorganizatorjev ali partnerjev (poimenska navedba)**

| Zap. št. | Sofinancer | Znesek (v EUR) |
|----------|------------|----------------|
| 1.       |            |                |

**Donacije (poimenska navedba)**

| Zap. št. | Sofinancer | Znesek (v EUR) |
|----------|------------|----------------|
| 1.       |            |                |

**PREDVIDENI PRIHODKI SKUPAJ**

|                                                 | Znesek (v EUR) | Delež (v %) |
|-------------------------------------------------|----------------|-------------|
| Sredstva, pridobljena na razpisih v R Sloveniji |                |             |
| Sredstva, pridobljena na razpisih v tujini      |                |             |
| Sredstva soorganizatorjev ali partnerjev        |                |             |
| Donacije                                        |                |             |
| Lastna sredstva                                 |                |             |
| Sredstva Javne agencije za knjigo RS            |                |             |
| PRIHODKI SKUPAJ                                 |                | 100%        |

Opozorilo: prihodki = odhodki (stroški)

Zaprošeni znesek sofinanciranja vseh prijavljenih projektov MS ne sme presegati 10.000 EUR na letni ravni.

FINANČNA KONSTRUKCIJA - Mednarodno sodelovanje (MS)

FINANČNA KONSTRUKCIJA VSEH PRIJAVLJENIH PROJEKTOV MS ZA LETO 2027

PREDVIDENI ODHODKI (STROŠKI)

| Vrste odhodkov                                         | Celotna vrednost v letu 2027 (v EUR) |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Stroški avtorskega dela (Sklop A)                      |                                      |
| Stroški izvedbe in promocije (Sklop B)                 |                                      |
| Splošni stroški in stroški dela prijavitelja (Sklop C) |                                      |
| Upravičeni stroški (A+B+C)                             |                                      |
|                                                        |                                      |
|                                                        | Celotna vrednost v letu 2027 (v EUR) |
| Neupravičeni stroški (Sklop D)                         |                                      |
| Upravičeni stroški (A+B+C)                             |                                      |
| SKUPAJ vsi stroški (A+B+C+D)                           |                                      |

PREDVIDENI PRIHODKI SKUPAJ

|                                                 | Znesek (v EUR) | Delež v letu 2027 (v %) |
|-------------------------------------------------|----------------|-------------------------|
| Sredstva, pridobljena na razpisih v R Sloveniji |                |                         |
| Sredstva, pridobljena na razpisih v tujini      |                |                         |
| Sredstva soorganizatorjev ali partnerjev        |                |                         |
| Donacije                                        |                |                         |
| Lastna sredstva                                 |                |                         |
| Sredstva Javne agencije za knjigo RS            |                |                         |
| PRIHODKI SKUPAJ                                 |                | 100%                    |

Opozorilo: prihodki = odhodki (stroški)  
Zaprošeni znesek sofinanciranja ne sme presegati 10.000 EUR in 70 % vseh upravičenih sredstev.

## IZJAVA - Mednarodno sodelovanje (MS)

### IZJAVLJAMO:

- ☐ da izpolnjujemo vse splošne in posebne pogoje javnega razpisa JR2–KNJIGA–2026–2027 za področje mednarodnega sodelovanja ter sprejemamo vse pogoje in vse kriterije za ocenjevanje vlog te dokumentacije;
- ☐ da zagotavljamo, da bomo o izvedbi dogodkov v tujini pravočasno obvestili JAK, Ministrstvo za zunanje zadeve RS, Ministrstvo za kulturo RS, pristojno veleposlaništvo in druge slovenske institucije (lektorate, kulturne centre ipd.);
- ☐ da dovoljujemo objavo osebnih podatkov z namenom objave rezultatov razpisa na spletni strani JAK, skladno z Zakonom o dostopu do informacij javnega značaja (Uradni list RS, št. 51/06-UPB2, 117/06, 23/24, 50/14, 19/15 - odl. US, 102/15, 7/18 in 141/22) in Zakonom o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07-uradno prečiščeno besedilo, 177/20 in 163/22 – ZVOP-2);
- ☐ da je iz javno dostopnih evidenc AJPes in spletnega servisa Gvin.com <http://www.bisnode.si/produkt/gvin/> razvidno, da na dan oddaje vloge (ki je popolna) poslujemo brez blokiranega tekočega računa;
- ☐ da nimamo omejitve poslovanja na podlagi Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 – uradno prečiščeno besedilo, 158/20, 3/22 – ZDeb in 16/23 – ZZPri);
- ☐ da sprejemamo sodelovalno dolžnost pri posredovanju verodostojnih informacij o poteku javnega kulturnega programa ter vsebinske in finančne dokumentacije in se zavezujemo, da bomo sodelovali pri izvajanju vsebinskega in finančnega nadzora nad izvajanjem sofinanciranega programa.

### OBVEZNE PRILOGE

Dokazilo o plačilu tarife JAK - kopije/pdf dokazila o plačilu tarife naložite spodaj ter tudi natisnjeno priložite k vlogi in jo skupaj z vlogo pošljite po pošti.

| Datoteke |
|----------|
| <hr/>    |

Kraj in datum:

Podpis odgovorne osebe in žig:

Dodatne informacije: Katja Urbanija, 01/320 28 30, [katja.urbanija\(a\)jaksr.si](mailto:katja.urbanija(a)jaksr.si)